

<i>Rodzaj dokumentu:</i>	<b>Zasady oceniania rozwiązań zadań</b>
<i>Egzamin:</i>	<b>Egzamin maturalny</b> Arkusze pokazowe
<i>Przedmiot:</i>	<b>Język niemiecki</b>
<i>Poziom:</i>	<b>Poziom rozszerzony</b>
<i>Formy arkusza:</i>	MJNP-R0-100, MJNP-R0-200, MJNP-R0-400, MJNP-R0-660, MJNP-R0-Q00
<i>Data publikacji dokumentu:</i>	4 marca 2022 r.

## Zasady oceniania zadań zamkniętych oraz zadań otwartych krótkiej odpowiedzi

### Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

### Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.

### Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. O ile zasady oceniania określone dla danego zadania nie stanowią inaczej, odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
  - popełnia błędy, które:
    - zmieniają znaczenie wyrazu, np. *lernen* zamiast *lehren* w zadaniu 3.1.
    - powodują, że użyty wyraz nie byłby rozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *Fröhlichkeit* zamiast *Freude* w zadaniu 3.3.
    - powodują, że odpowiedź jest niejasna, dwuznaczna lub wieloznaczna, np. *auf eine bezahlte Urlaubsreise* zamiast *auf einen bezahlten Urlaub* w zadaniu 6.7.
  - używa zapisu odzwierciedlającego brzmienie wyrazu zamiast zapisu w poprawnej formie ortograficznej, np. *Geszeffe machen* zamiast *Geschäfte machen* w zadaniu 6.5.
  - udziela odpowiedzi, która:
    - nie jest wystarczająco precyzyjna, np. *auf einen Urlaub* zamiast *auf bezahlten Urlaub* w zadaniu 6.7.
    - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę; nie jest logiczną odpowiedzią na pytanie, np. *Weil Chemie in der Schule unterrichtet wird.* zamiast *Weil Chemie als schwer gilt.* w zadaniu 3.1.
  - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna, np. *Beamte und Fabrikarbeiter waren* zamiast *Beamte waren* w zadaniu 6.6.
  - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem, np. *auf bezahlte Erholungszeit von 8 Wochen* zamiast *auf bezahlte Erholungszeit von 3 Tagen bis 6 Wochen* w zadaniu 6.7.
  - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu, np. *pracowali umysłowo* zamiast *geistig gearbeitet haben* w zadaniu 6.6.
3. Jeżeli lukę należy uzupełnić liczebnikiem, numerem telefonu, godziną lub wyrazem/wyrazami o wysokiej frekwencji w języku niemieckim, wówczas wymagana jest pełna poprawność zapisu.
4. Jeżeli lukę należy uzupełnić wyrazem/wyrazami o niskiej frekwencji w języku niemieckim, dopuszczalne są błędy językowe i/lub ortograficzne, o ile nie zakłócają komunikacji, a odpowiedź wskazuje, że zdający zrozumiał tekst.
5. Jeżeli lukę należy uzupełnić dłuższym fragmentem tekstu lub zadanie wymaga odpowiedzi pełnym zdaniem, kluczowe jest przekazanie komunikatu.

Uwaga!

1. W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla konkretnych zadań w arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad, np. dopuszczające uzgodniony katalog błędów w przypadku danego wyrazu.
2. Akceptowane są również odpowiedzi nieuwjęte w zasadach oceniania, jeżeli są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

## Rozumienie ze słuchu

### Zadanie 1.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023 <sup>1</sup>		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
1.1.	II. Rozumienie wypowiedzi.  <i>Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiedziane w naturalnym tempie [...].</i>	II.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w wypowiedzi.	B
1.2.		II.8) Zdający odróżnia informacje o faktach od opinii.	C
1.3.		II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	B
1.4.			A
1.5.			C
1.6.		II.2) Zdający określa główną [...] fragmentu wypowiedzi.	D

### Zadanie 2.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
2.1.	II. Rozumienie wypowiedzi.  <i>Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiedziane w naturalnym tempie [...].</i>	II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.	D
2.2.			B
2.3.			F
2.4.			E
2.5.		II.9) Zdający rozpoznaje informacje wyrażone pośrednio.	A

<sup>1</sup> <https://www.gov.pl/web/edukacja-i-nauka/wymagania-egzaminacyjne-obowiazujace-na-egzaminie-maturalnym-w-roku-2023-i-2024>

## Zadanie 3.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023	
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe
3.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiedziane w naturalnym tempie [...].</i>	VIII.2) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.  II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.
3.2.	V. Przetwarzanie wypowiedzi. <i>Zdający zmienia formę przekazu ustnego [...].</i>	
3.3.	I. Znajomość środków językowych.  <i>Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	
3.4.		

## Uszczegółowienia do zadania 3.

## Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
3.1.	Weil die Lehrpläne nicht richtig erstellt werden. / Weil Chemie als schwer gilt.	Weil sie falsch gelehrt wird. / Weil sie falsch unterrichtet wird. / Chemie wird falsch unterrichtet.
3.2.	Organische Chemie ist klarer/verständlicher als theoretische Chemie. / Organische Chemie ist für die Schüler leichter zu begreifen als allgemeine/theoretische Chemie.	Man sollte mit ihr beginnen. / Sie ist klar/verständlich/einfach für Schüler.
3.3.	Engagement und Freude an seinem Fach.	Er muss Freude an seinem Fach haben. / Er muss engagiert sein.
3.4.	Die Schüler lernen dadurch, die Welt zu erkennen.	Denn sie zeigen den Schülern, wie man die Welt erkennen kann. / Denn die Schüler können die Naturwissenschaft selbst erleben. / Die Schüler lernen die Welt, in der sie leben, kennen.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
3.1.	Weil sie schwer zu verstehen ist. / Weil sie zu früh eingeführt wird. / Chemie taucht zu spät in den Lehrplänen auf. / Die Lehrer haben selbst von Chemie keine Ahnung.
3.2.	Sie ist für Schüler fremd. / Sie ist für Schüler nicht interessant. / Organische Chemie sollte später unterrichtet werden. / Organische Chemie ist unverständlich (zu schwierig) für Schüler.
3.3.	Gute Ausbildung. / Solides Fachwissen. / Experimentelles Geschick. / Er muss viel Fachwissen haben. / Er muss gute Experimente machen können.
3.4.	Sie werden/sind Ersatz für reale Erfahrungen. / Die Experimente sind ein Ersatz für die reale Welt/für reale Erfahrungen. / Die Experimente liefern die Ergebnisse für Forschungen.

## Rozumienie tekstów pisanych

### Zadanie 4.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
4.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C
4.2.			D
4.3.			B
4.4.			B
4.5.			A

### Zadanie 5.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
5.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].</i>	III.5) Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.	A
5.2.			D
5.3.			E
5.4.			C
5.5.			F

## Zadanie 6.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymagania szczegółowe	
6.1.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie wypowiedzi [...] pisemne o różnorodnej formie i długości [...].</i>	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	A
6.2.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	D
6.3.		III.9) Zdający rozpoznaje informacje wyrażone pośrednio oraz znaczenia przenośne.	B
6.4.		III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.	C

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		
	Wymagania ogólne	Wymagania szczegółowe	
6.5.	II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].</i>	VIII.2. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.	III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.
6.6.			
6.7.	I. Znajomość środków językowych.		
6.8.	<i>Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>		III.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w wypowiedzi.

## Uszczegółowienia do zadania 6.

### Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
6.5.	Geschäfte erledigen oder Familienangelegenheiten regeln / ein Geschäft oder eine Familienangelegenheit erledigen	Geschäfte machen / die Familie besuchen / in geschäftlichen Dingen/familiären Angelegenheiten verreisen
6.6.	als Beamte gearbeitet haben / Beamte waren / als Beamte arbeiteten	geistig tätig waren / geistig gearbeitet haben
6.7.	auf bezahlte Erholungszeit von 3 Tagen bis 6 Wochen	auf bezahlten Urlaub / auf (eine) bezahlte Erholungszeit
6.8.	einen Kulturschock bedeuteten / ein Kulturschock waren	die Begegnung mit dem Fremden bedeuteten / eine Konfrontation mit fremder Kultur / eine Herausforderung/ eine ungewohnte Erfahrung waren / ein Abenteuer waren

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
6.5.	sich von der Arbeit zu erholen / Freizeit haben zu wollen / sich erholen wollte / Freizeit haben wollte
6.6.	mit Hand / körperlich gearbeitet haben / Fabrikarbeiter waren / in Fabriken arbeiteten
6.7.	auf einen Urlaub / auf eine Art Bonus / auf zwei (drei) Wochen Urlaub
6.8.	attraktiv/anziehend waren / nicht mehr anstrengend waren / kein Problem mehr waren / eine nette Überraschung waren



## Znajomość środków językowych

## Zadanie 7.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
7.1.	I. Znajomość środków językowych.  <i>Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	A
7.2.			C
7.3.			C
7.4.			D
7.5.			D
7.6.			C

## Zadanie 8.

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
8.1.	I. Znajomość środków językowych.  <i>Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	<i>die Missionen</i>
8.2.			<i>frischen</i>
8.3.			<i>genutzt</i>
8.4.			<i>lässt</i>

**Zadanie 9.**

Zadanie	Wymagania egzaminacyjne 2023		Poprawna odpowiedź
	Wymaganie ogólne	Wymaganie szczegółowe	
9.1.	I. Znajomość środków językowych.	I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych	<i>kritisiert zu werden</i>
9.2.	Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	(leksykalnych – w tym związków frazeologicznych,	<i>war lobenswert</i>
9.3.		gramatycznych,	<i>rief er mich an</i>
9.4.		ortograficznych) [...].	<i>ob er etwas/was sagen möchte/will</i>

**Uwagi do zadań 8. i 9.**

1. Odpowiedź uznaje się za poprawną tylko wtedy, gdy wpisywane wyrazy lub fragmenty zdań są w pełni poprawne gramatycznie i ortograficznie.
2. Akceptuje się wyraz zapisany wielką literą zamiast małą i odwrotnie. Powyższe ustalenie akceptuje się pod warunkiem, że zdający nie naruszył innych zasad pisowni, np. pisowni nazw własnych.
3. Akceptowane są również inne odpowiedzi, jeżeli są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

## Wypowiedź pisemna

### Zadanie 10.

**Wypowiedz się na jeden z poniższych tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 wyrazów i spełniać wszystkie wymogi typowe dla formy wskazanej w poleceniu. Zaznacz wybrany przez Ciebie temat. Zakreśl jego numer.**

1. Coraz więcej osób decyduje się na zajęcia fitness przez Internet. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz swoją opinię na temat takich zajęć, odnosząc się do następujących aspektów:
  - wygoda
  - motywacja.
  
2. W Twojej miejscowości została przeprowadzona akcja wymiany rzeczy używanych pod hasłem „Dajmy starym rzeczom nowe życie”. Napisz **artykuł** na stronę internetową swojej miejscowości, w którym opisziesz przebieg tej akcji oraz wyrazisz swoją opinię na temat zasadności przeprowadzania podobnych akcji.

### Ogólne wymagania egzaminacyjne

- I. Znajomość środków językowych.  
Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- III. Tworzenie wypowiedzi.  
Zdający samodzielnie tworzy [...] w miarę złożone, bogate pod względem treści, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].
- IV. Reagowanie na wypowiedzi.  
Zdający [...] reaguje w formie w miarę złożonego tekstu pisanego w różnorodnych sytuacjach [...].

### Szczegółowe wymagania egzaminacyjne (rozprawka)

- I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].
- V.8) Zdający stawia tezę, przedstawia w logicznym porządku argumenty [...], kończy wypowiedź konkluzją.
- V.12) Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.
- V.13) Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

### Szczegółowe wymagania egzaminacyjne (artykuł)

- I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- V.2) Zdający opowiada o czynnościach [...] i wydarzeniach z przeszłości [...].
- V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].
- V.12) Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.
- V.13) Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.
- VII.3) Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

### Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

- zgodność z poleceniem
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

### Zgodność z poleceniem

W ocenie zgodności z poleceniem bierze się pod uwagę elementy treści oraz elementy formy, które zostały zrealizowane w wypowiedzi, oraz jakość realizacji tych elementów.

**Elementy treści.** Realizację każdego z pięciu elementów treści ocenia się na skali 2–1–0 zgodnie z TABELĄ A.

TABELA A. Zgodność z poleceniem: elementy treści

Elementy treści		2	1	0
1. Wstęp: właściwe i adekwatne do tematu rozpoczęcie wypowiedzi	R*	teza jest jasna, zgodna z tematem ORAZ argumentacją przedstawioną w rozwinięciu	teza nie jest w pełni poprawna, np. – teza nie jest w pełni zgodna z tematem ALBO argumentacją przedstawioną w rozwinięciu – teza znacznie odbiega od tematu, ALE jest zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu	brak tezy  teza zawiera poważne usterki, np. – teza jest niezgodna z tematem – teza znacznie odbiega od tematu ORAZ nie jest zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu – teza niejasna, trudna do wskazania  wstęp niekomunikatywny
	W pełni poprawna teza musi zapowiadać oczekiwaną strukturę rozprawki. Jeśli teza nie zapowiada oczekiwanej struktury rozprawki, może być zakwalifikowana maksymalnie na poziom 1.			
	A*	wprowadzenie zgodne z tematem ORAZ ciekawe, oryginalne, zachęcające do czytania, np. w formie pytania lub cytatu	wprowadzenie nie jest w pełni poprawne, np. – wprowadzenie zgodne z tematem, ale schematyczne – bardziej typowe dla innego typu tekstu (np. rozprawki) – ciekawe, oryginalne, ALE odbiegające od tematu	brak wprowadzenia  wprowadzenie niezgodne z tematem  wprowadzenie niejasne  wprowadzenie niekomunikatywne
L*	wstęp zgodny z tematem i treścią wypowiedzi ORAZ wskazujący cel/powód pisania listu	wstęp nie jest w pełni poprawny, np. – nie określa celu – określa cel/powód pisania listu, ALE odbiega od tematu – cel nie jest określony jasno – wstęp nie jest zgodny z treścią listu (np. zapowiada poparcie, a opisuje argumenty przeciwne)	brak wstępu  wstęp niezgodny z tematem  wstęp niejasny  wstęp niekomunikatywny	

2. Pierwszy element tematu	R A L	wieloaspektowa ORAZ/LUB pogłębiona realizacja elementu (np. wsparta przykładami, szczegółowo omówiona)	powierzchnowa realizacja elementu, wypowiedzi brak głębi, np. – zdający podaje tylko „listę” argumentów/cech/określeń, żadnego nie rozwijając/uzasadniając; – zdający odnosi się do 1-2 aspektów i omawia je niezbyt szczegółowo	brak wypowiedzi  wypowiedź bardzo pobieżnie dotycząca tematu, np. zdający podaje tylko jeden argument/cechę/określenie, nie rozwijając go/jej  wypowiedź nie jest komunikatywna  wypowiedź nie jest związana z tematem / nie realizuje elementu
3. Drugi element tematu		zakończenie zgodne z tematem ORAZ treścią wypowiedzi; jeżeli zdający powtarza wstęp – czyni to innymi słowami	zakończenie nie jest w pełni zgodne z tematem ALBO treścią wypowiedzi  zakończenie znacznie odbiega od tematu, ALE jest zgodne z treścią wypowiedzi  zdający stosuje zakończenie schematyczne (szlampowe), np. ogranicza się do przeformułowania tezy  zdający powtarza wstęp w zasadzie tymi samymi słowami	brak zakończenia  zakończenie nie jest komunikatywne  zakończenie nie jest zgodne z tematem  zakończenie znacznie odbiega od tematu ORAZ nie jest zgodne z treścią wypowiedzi
4. Podsumowanie: właściwe i adekwatne do tematu zakończenie wypowiedzi	R A L	wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu i/lub nie na temat	wypowiedź zawiera dłuższy fragment / nieliczne krótkie fragmenty odbiegające od tematu i/lub nie na temat	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
5. Fragmenty odbiegające od tematu i/lub nie na temat	R A L			

\* R – rozprawka; A – artykuł; L – list formalny

**Elementy formy.** Realizację każdego z czterech elementów formy ocenia się na skali 1–0 zgodnie z TABELĄ B.

TABELA B. Zgodność z poleceniem: elementy formy

Elementy formy	Forma	1	0
1. Elementy charakterystyczne dla formy	R	teza jest umiejscowiona we wstępie	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
	A	wypowiedź jest zatytułowana	
	L	wypowiedź zawiera odpowiedni zwrot rozpoczynający i odpowiedni zwrot kończący	
2. Kompozycja	R A L	wypowiedź cechuje widoczny zamysł kompozycyjny, wyrażający się w funkcjonalnie uzasadnionych proporcjach wstępu, rozwinięcia i zakończenia	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
3. Segmentacja	R A L	tekst jest uporządkowany; układ graficzny pracy (podział na akapity) jest merytorycznie uzasadniony	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
4. Długość pracy	R A L	długość pracy mieści się w granicach 180–280 wyrazów	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.

Uwaga: jedna usterka jest wystarczająca, żeby zakwalifikować pracę na 0 w danym podkryterium.

Jeżeli zdający tworzy wypowiedź w innej formie niż wskazana w temacie (np. pisze list zamiast rozprawki), praca jest kwalifikowana we wszystkich elementach formy na poziomie 0.

Ostateczną liczbę punktów za zgodność z poleceniem ustala się na podstawie oceny elementów treści i elementów formy, zgodnie z TABELĄ C.

TABELA C

Elementy treści	Elementy formy		
	4-3	2-1	0
10	5 pkt	4 pkt	3 pkt
8-9	4 pkt	3 pkt	2 pkt
6-7	3 pkt	2 pkt	1 pkt
4-5	2 pkt	1 pkt	0 pkt
2-3	1 pkt	0 pkt	0 pkt
0-1	0 pkt	0 pkt	0 pkt

Przykładowo: za wypowiedź, w której elementy treści oceniono na 5, a elementy formy oceniono na 2, za zgodność z poleceniem przyznaje się 1 punkt.

## Uszczegółowienia dotyczące oceniania elementów treści i elementów formy

### ROZPRAWKA

#### Temat

Coraz więcej osób decyduje się na zajęcia fitness przez Internet. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz swoją opinię na temat takich zajęć, odnosząc się do następujących aspektów:

- wygoda
- motywacja.

Rozprawka to wypowiedź, w której zdający rozważa zagadnienie podane w poleceniu, przedstawiając argumenty, wspierając je dodatkowymi wyjaśnieniami oraz/lub przykładami. Ten typ rozprawki umożliwia zdającemu wyrażenie własnej opinii odnośnie problemu określonego w temacie wypowiedzi, bez konieczności przedstawienia dwustronnej argumentacji („za i przeciw”). W wypowiedzi należy natomiast uwzględnić wskazane w poleceniu aspekty.

Dobrze napisana rozprawka:

- zawiera we wstępie zgodną z tematem, jasno sformułowaną tezę, która zapowiada oczekiwaną strukturę rozprawki
- w rozwinięciu omawia zagadnienie w sposób przejrzysty, logiczny; wszystkie argumenty przedstawione w rozwinięciu konsekwentnie wspierają postawioną tezę
- zawiera podsumowanie zgodne z tezą oraz argumentacją przedstawioną w rozwinięciu
- charakteryzuje się stylem formalnym.

#### Teza

1. Aby teza rozprawki była uznana za zgodną z tematem, wymagane jest odniesienie się do zajęć fitness przez Internet i wyrażenie własnej opinii na ten temat.  
Jeśli teza zawiera ogólne odniesienie do zajęć fitness bez nawiązania do przeprowadzenia ich przez Internet, to jest traktowana jako niezgodna z tematem.
2. Teza musi zapowiadać oczekiwaną strukturę rozprawki, tj. zdający musi wyrazić swoją opinię na temat zajęć / udziału w zajęciach fitness przez Internet: np.: *Ich glaube, dass man mit Online-Fitness die Freizeit aktiv verbringen und gleichzeitig etwas für seine Figur tun kann. / Meiner Meinung nach hat das Fitnesstraining übers Internet überhaupt keinen Sinn. / Ich finde, dass Online-Trainings sowohl Vorteile als auch Nachteile haben.*
3. Teza nie zapowiada oczekiwanej struktury rozprawki, jeśli jest pytaniem, które nie pozwala na określenie, jakie stanowisko zajmuje zdający w kwestii zajęć fitness prowadzonych przez Internet, np. *Ist es wirklich eine gute Idee, an einem Online-Fitness-Kurs teilzunehmen?* Uznaje się ją wtedy za odbiegającą od tematu.
4. Opisanie problemu, który jest tematem rozprawki, np. stwierdzenie, że coraz więcej osób decyduje się na zajęcia fitness przez Internet, nie jest tezą.
5. Fakt, że teza nie zapowiada oczekiwanej struktury rozprawki jest poważną usterką w zakresie zgodności z tematem. Jeśli teza nie zapowiada oczekiwanej struktury rozprawki ORAZ jest niezgodna z treścią rozwinięcia, jest kwalifikowana na poziom 0.

6. Stanowisko wyrażone w tezie musi być spójne z treścią rozwinięcia rozprawki. Teza jest kwalifikowana jako „nie w pełni zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu”, jeśli np.

- zdający pomija w rozwinięciu kwestie zasygnalizowane w tezie, np. uwzględnia w tezie oba elementy tematu – wygodę i motywację, a w rozwinięciu omawia tylko jeden z nich lub w tezie porównuje walory zajęć online z zajęciami w klubie fitness, a w rozwinięciu nie odnosi się w ogóle do zajęć w klubie fitness;
- zdający wprowadza w rozwinięciu argumenty, które są sprzeczne z tezą (np. teza zapowiada omawianie pozytywnych stron udziału w zajęciach fitness przez Internet, a w rozwinięciu przedstawione są również negatywne strony takiej aktywności). Podanie argumentów sprzecznych z postawioną tezą jest akceptowane pod warunkiem, że zdający wskazuje na poglądy innych osób po to, żeby wyjaśnić, dlaczego się z nimi nie zgadza, np. *Viele meiner Altersgenossen finden das Training in einem kleinen Zimmer wenig komfortabel. Für mich ist dieses Argument jedoch nicht überzeugend.*

7. Jeśli zdający nadaje tytuł rozprawce, nie bierze się go pod uwagę, oceniając pracę.

Kann Online-Fitness genauso effektiv sein wie das Training in einem professionellen Fitnessstudio? Ich glaube ja!	teza zgodna z tematem, zapowiada oczekiwaną strukturę rozprawki
Virtuelle Trainings sind heute nicht mehr wegzudenken. Können sich Fitnessfans auf diesem Weg tatsächlich eine gute Portion Bewegung verschaffen?	teza odbiegająca od tematu (teza jest pytaniem, które nie zapowiada struktury rozprawki)
Im Angebot der Fitnessstudios findet jeder etwas nach seinem Geschmack. Einfach großartig!	teza niezgodna z tematem
Wenn man nur zu Hause sitzt, lagert sich Fett im Körper ab. Man muss dann die überschüssigen Kalorien irgendwie verbrennen. Dazu sind Fitnessübungen am besten geeignet.	brak tezy
Für viele Leute ist die Wahl des Übungsortes ein Problem. Mir scheint, dass Übungen in einem Fitnessstudio effektiver sind als Online-Übungen zu Hause.	teza zgodna z tematem, zapowiada oczekiwaną strukturę rozprawki
Viele Menschen behaupten, dass Sport gesund hält. Ich bin anderer Meinung.	teza niezgodna z tematem



## Elementy tematu

Elementami są: (1) wygoda i (2) motywacja.

### (1) wygoda

Zdający powinien wyrazić swoją opinię dotyczącą możliwości, które dają (lub nie) zajęcia fitness przez Internet dla zaspokojenia indywidualnych potrzeb i/lub oczekiwań człowieka, np.:

- oszczędzanie czasu i pieniędzy
- ćwiczenie w dowolnym czasie i miejscu: w domu, parku, na plaży itp.
- kontrola/ modyfikacja programu ćwiczeń
- dostęp do sprzętu
- interakcja z trenerem i innymi osobami itp.

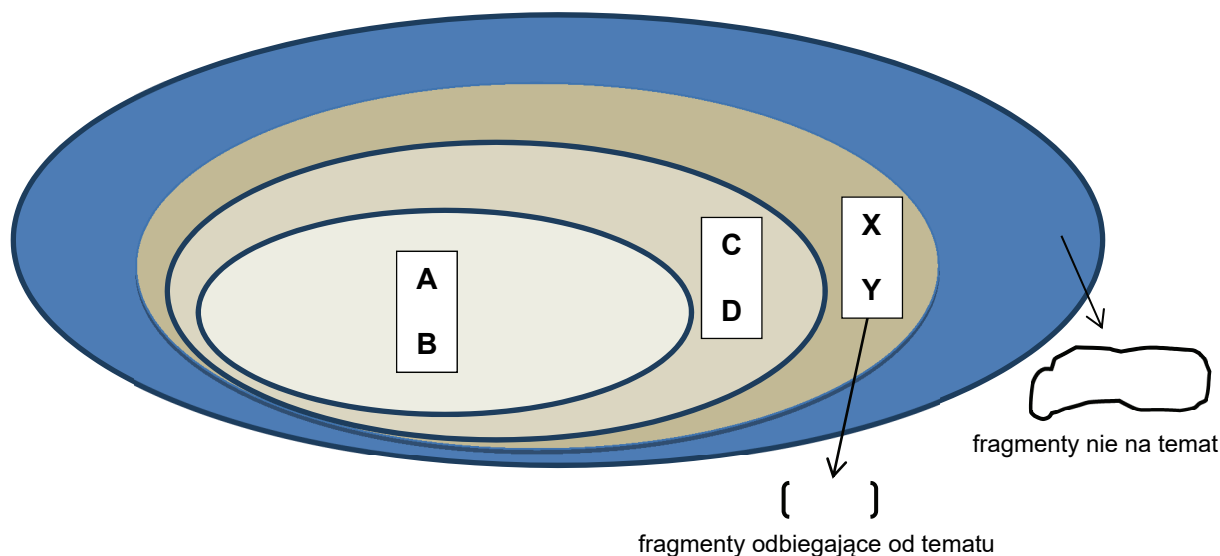
### (2) motywacja

1. Zdający powinien odnieść się do wpływu zajęć fitness przez Internet na chęć człowieka do regularnego wykonywania ćwiczeń, na jego mobilizację, na czynniki, które pomagają lub przeszkadzają wytrwać, utrzymać entuzjazm do systematycznego treningu, np.:
  - określenie celu
  - przygotowanie indywidualnego planu/programu treningów
  - kontrola regularności zajęć, postępów
  - rola domowników
  - możliwość pracy w grupie, rywalizacja itp.
2. Jeżeli zdający nie odnosi się w swojej pracy bezpośrednio do zajęć fitness przez Internet, ale przedstawione argumenty nie wykluczają, że chodzi o takie właśnie zajęcia, to taka argumentacja jest uznawana za realizację elementu polecenia. W przeciwnym wypadku, przedstawione argumenty nie są uznawane za realizację elementów tematu.

## Zgodność z tematem

Coraz więcej osób decyduje się na zajęcia fitness przez Internet. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawiś swoją opinię na temat takich zajęć, odnosząc się do następujących aspektów: } „główka”

- wygoda
- motywacja. } elementy tematu



### 1. Fragmenty wypracowania **zgodne z tematem**:

- ściśle związane z „główką” i elementami tematu (A, B)
- ściśle związane z „główką”, ale niezwiązane z elementami tematu (C, D), np.
  - przyczyny wzrostu popularności ćwiczeń online
  - dostępność zajęć fitness przez Internet na rynku
  - porównanie możliwości technicznych pozwalających uprawiać fitness online (aplikacje fitness, filmy instruktażowe, platformy treningowe itp.)
  - przyszłość fitnessu online.

Fragmenty C, D nie są uznawane za realizację pierwszego i drugiego elementu tematu.

### 2. Fragmenty wypracowania **odbiegające od tematu**:

- luźno związane z „główką” oraz przedstawiające argumenty niezwiązane z elementami tematu (X, Y), np.:
  - rady, jak stworzyć swój plan treningowy
  - zachęta do udziału w maratonie fitness.

Takie fragmenty są zaznaczone w pracy zdającego nawiasami kwadratowymi. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 5. w Tabeli A.

### 3. Fragmenty wypracowania **nie na temat**:

- w żaden sposób nienawiązujące do „główki” tematu, np.:
  - relacja z zawodów sportowych
  - rady, jak dbać o zdrowie
  - przyczyny niskiej frekwencji uczniów na lekcjach WF-u.

Takie fragmenty są otaczane „chmurką”. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 5. w Tabeli A. Fragmenty te nie są uwzględniane w liczbie wyrazów ani brane pod uwagę w ocenie zakresu i poprawności środków językowych.

4. Jeżeli w wypracowaniu występuje fragment (1–2 zdania), który mógłby zostać uznany za odbiegający od tematu lub nie na temat, ale w pracy pełni funkcję logicznego łącznika, uznaje się go za fragment zgodny z tematem (C, D).
5. Jeśli zdający konsekwentnie używa niewłaściwego wyrazu, który jest kluczowy dla pracy, ale argumenty pasują do tematu, taka realizacja danej części pracy jest kwalifikowana na poziom niższy (maksymalnie poziom 1).
6. Jeśli zdający realizuje jeden z elementów tematu we wstępie lub zakończeniu, to dany fragment pracy uznaje się za element rozwinięcia albo za część wstępu/zakończenia. Ten sam fragment pracy nie może być realizacją elementu tematu oraz częścią wstępu/zakończenia.
7. W uzasadnionych przypadkach dopuszczalne jest wydzielenie wstępu/zakończenia z dłuższego fragmentu i uznanie tego za dwie oddzielne części, ale wtedy segmentacja oceniana jest na 0.
8. Dłuższe niekomunikatywne fragmenty pracy traktuje się jako odbiegające od tematu.

#### **Podsumowanie: właściwe i adekwatne do tematu zakończenie wypowiedzi**

Rozpatrując zgodność zakończenia z treścią pracy, bierze się pod uwagę jego zgodność z rozwinięciem wypowiedzi.

<b>Przykłady schematycznego zakończenia rozprawki</b>	<b>Przykłady zakończenia znacznie odbiegającego od tematu</b>
Wie man sieht, können Fitnessübungen online sinnvoll sein.	Diese Argumente zeigen, dass jeder, der Sport treiben will, die Möglichkeit dazu hat.
Alles deutet darauf hin, dass Online-Fitness viele positive Seiten hat, aber es gibt auch Nachteile.	Zusammenfassend steht eines fest: Man muss für seine Gesundheit sorgen, egal wie die Situation ist.

## ARTYKUŁ PUBLICYSTYCZNY

### Temat

W Twojej miejscowości została przeprowadzona akcja wymiany rzeczy używanych pod hasłem „Dajmy starym rzeczom nowe życie”. Napisz **artykuł** na stronę internetową swojej miejscowości, w którym opisziesz przebieg tej akcji oraz wyrazisz swoją opinię na temat zasadności przeprowadzania podobnych akcji.

W artykule publicystycznym zdający wyraża swoje stanowisko wobec problemu/zjawiska społecznego wskazanego w poleceniu. Celem artykułu jest rzeczowe przedstawienie omawianej kwestii. Artykuł może zawierać elementy opisu, sprawozdania, recenzji, komentarze odautorskie, ocenę faktów, elementy opinii oraz może także podejmować próbę kształtowania opinii czytelników.

Dobrze napisany artykuł:

- ma tytuł przyciągający uwagę czytelnika
- zawiera wstęp, w którym autor stara się zachęcić czytelnika do przeczytania tekstu, np. przywołując fakt lub anegdotę, sygnalizując temat artykułu w formie pytania, używając barwnego języka
- może zawierać pytania zachęcające czytelnika do dalszych rozważań na temat poruszony w tekście
- zawiera zakończenie, zgodne z treścią artykułu.

### Wstęp

1. Aby wstęp był uznany za zgodny z tematem, zdający może, ale nie musi, odnieść się w nim do akcji wymiany rzeczy używanych. Zdający może zasygnalizować problem gromadzenia zbyt dużej ilości dóbr materialnych wynikający z nadmiernej konsumpcji i konieczności pozbycia się części z nich, nie odnosząc się do konkretnej akcji, np. *Wir, die gedankenlosen Konsumenten des 21. Jahrhunderts, fallen dem „Übermaß an Dingen” zum Opfer und in der Konsequenz fühlen wir uns eingezwängt inmitten der vielen gesammelten Gegenstände, die uns den Lebensraum wegnehmen. Wie kann man damit zurechtkommen?*
2. Nie jest akceptowany wstęp, który nie nawiązuje w żaden sposób do problemu przedstawionego w temacie.
3. Zdający nie musi odnosić się we wstępie do przebiegu akcji lub sygnalizować własnej opinii na temat zasadności przeprowadzania podobnych akcji.

Przykłady wstępów zgodnych z tematem i ciekawych	Przykłady wstępów schematycznych
„Schenken wir alten Dingen ein neues Leben!” war das Motto eines Vorhabens, das sich als interessant und inspirierend erwies und uns einen völlig neuen Blick auf die uns umgebenden Gegenstände ermöglichte.	In unserer Wohnsiedlung wurde eine Tauschbörse für gebrauchte Sachen organisiert.
Dem Grundsatz der Minimalisten: „Wenn etwas Neues hereinkommt, dann muss etwas anderes hinaus“ folgend, haben sich am vergangenen Sonntag viele Menschen bei einer Tauschbörse in unserer Wohnsiedlung getroffen, um ein Buch gegen ein Bild oder eine Lampe gegen Ohringe zu tauschen.	Großer Popularität erfreuen sich in letzter Zeit verschiedene Initiativen mit dem Ziel, gebrauchte Sachen zu tauschen. Eine solche Aktion wurde am vergangenen Samstag in unserer Stadt organisiert.

### Elementy tematu

Elementami są: (1) opis przebiegu akcji wymiany rzeczy używanych oraz (2) przedstawienie opinii piszącego na temat zasadności organizowania takich akcji.

#### (1) opis przebiegu akcji wymiany rzeczy używanych

Wymagane jest, aby w wypowiedzi zdający opisał przebieg akcji polegającej na wymianie rzeczy używanych. Wypowiedź powinna zawierać informacje dotyczące np.:

- miejsca i czasu zorganizowania akcji
- celu i programu akcji
- zasad uczestnictwa (np. warunki wstępu)
- panującej atmosfery
- rodzajów stoisk i wymienianych rzeczy.

Akceptuje się wypowiedź, w której zdający opisuje przebieg akcji wirtualnej, czyli odbywającej się w Internecie.

Zdający nie musi poinformować, że akcja została zorganizowana w jego miejscowości, ale kontekst nie powinien tego wykluczać.

#### (2) opinia piszącego na temat zasadności organizowania takich akcji.

Aby uznać drugi element tematu za zrealizowany, wymagane jest wyrażenie własnej opinii przez zdającego na temat zasadności organizowania takich akcji, tj. czy warto organizować tego typu akcje, czy przynoszą one oczekiwane efekty. Zdający może przedstawić pozytywną, negatywną lub neutralną opinię.

Autor opinii powinien wypowiadać się we własnym imieniu, zaznaczając subiektywność swojego punktu widzenia. Może to zrobić za pomocą takich sformułowań jak np.: *meiner Meinung (Ansicht) nach ...*, *ich finde ...*, *ich halte das für ...*

Akceptowana jest opinia kilku osób (np. uczestników akcji), pod warunkiem że z kontekstu wynika, że piszący należy do tej grupy, np. *unserer Meinung (Ansicht) nach ...* *meine Freunde und ich halten das für ...*, *wir alle denken so ...*

Jeżeli z kontekstu nie wynika, że przedstawiona opinia jest również opinią zdającego, to taka wypowiedź jest kwalifikowana na poziom niższy, np. *der Meinung meiner Freunde nach ... meine Freunde halten das für ...*

Jeżeli zdający przedstawia swoją opinię dotyczącą samej akcji, a nie zasadności jej organizowania, to taka realizacja elementu jest kwalifikowana na poziom niższy.

Jeśli całość ostatniego akapitu jest realizacją drugiego elementu polecenia, ta część pracy jest traktowana jako rozwinięcie. Oznacza to, że zdający pominął zakończenie.

### Zgodność z tematem

W Twojej miejscowości została przeprowadzona akcja wymiany rzeczy używanych pod hasłem „Dajmy starym rzeczom nowe życie”. Napisz **artykuł** na stronę internetową swojej miejscowości, w którym

opiszesz przebieg tej akcji oraz

element 1.

wyrazisz swoją opinię na temat zasadności przeprowadzania podobnych akcji.

element 2.

#### 1. Fragmenty wypracowania **zgodne z tematem**:

- ściśle związane z „główką” i elementami tematu (A, B)
- ściśle związane z „główką”, ale niezwiązane z elementami tematu (C, D), np.
  - opis czynności organizacyjnych poprzedzających akcję lub czynności po jej zakończeniu (np. przydzielanie obowiązków, selekcja rzeczy, sposoby zdobywania środków finansowych, sprzątanie)
  - wpływ produkcji na środowisko naturalne.

Fragmenty C, D nie są uznawane za realizację pierwszego i drugiego elementu tematu.

#### 2. Fragmenty wypracowania **odbiegające od tematu**:

- luźno związane z „główką” oraz przedstawiające argumenty niezwiązane z elementami tematu (X, Y), np.:
  - popularność sklepów z odzieżą używaną/ „pchlich targów”
  - opis innego rodzaju akcji mającej związek z przeciwdziałaniem marnotrawstwu (np. żywności)
  - problemy z recyklingiem artykułów różnego rodzaju.

Takie fragmenty są zaznaczone w pracy zdającego nawiasami kwadratowymi. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 5. w Tabeli A.

#### 3. Fragmenty wypracowania **nie na temat**:

- w żaden sposób nienawiązujące do „główki” tematu, np.:
  - popularność zakupów przez Internet
  - problem niskiej jakości artykułów

- przyczyny organizowania wyprzedaży w sklepach
- opis akcji ekologicznej niezwiązanej z wymianą rzeczy używanych.

Takie fragmenty są otaczane „chmurką”. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 5. w Tabeli A. Fragmenty te nie są uwzględniane w liczbie słów ani brane pod uwagę w ocenie zakresu i poprawności środków językowych.

4. Jeżeli w wypracowaniu występuje fragment (1–2 zdania), który mógłby zostać uznany za odbiegający od tematu lub nie na temat, ale w pracy pełni funkcję logicznego łącznika, uznaje się go za fragment zgodny z tematem (C, D).
5. Jeśli zdający konsekwentnie używa niewłaściwego wyrazu, który jest kluczowy dla pracy, ale argumenty pasują do tematu, taka realizacja danej części pracy jest kwalifikowana na poziom niższy (maksymalnie poziom 1).
6. Jeśli zdający realizuje jeden z elementów tematu we wstępie lub zakończeniu, to dany fragment pracy uznaje się za element rozwinięcia albo za część wstępu/zakończenia. Ten sam fragment pracy nie może być realizacją elementu tematu oraz częścią wstępu/zakończenia.
7. W uzasadnionych przypadkach dopuszczalne jest też wydzielenie wstępu/zakończenia z dłuższego fragmentu i uznanie tego za dwie oddzielne części, ale wtedy segmentacja oceniana jest na 0.
8. Dłuższe niekomunikatywne fragmenty pracy traktuje się jako odbiegające od tematu.

#### **Podsumowanie: właściwe i adekwatne do tematu zakończenie wypowiedzi**

Rozpatrując zgodność zakończenia z treścią pracy, bierze się pod uwagę jego zgodność z rozwinięciem wypowiedzi.

<b>Przykłady schematycznego zakończenia artykułu</b>	<b>Przykłady zakończenia znacznie odbiegającego od tematu</b>
Auf diese Weise konnten wir unsere Freizeit nett verbringen.	Durchdachtes, vernünftiges Einkaufen ist ein Ausdruck unserer Sorge für die Umwelt.
Solche Aktionen sollten wir häufiger in unserem Ort organisieren.	Solange wir der Magie des Ausverkaufs erliegen, schaffen wir es nicht, den Kampf gegen den Konsumtionismus zu gewinnen.

#### **Elementy charakterystyczne dla formy**

Nie są akceptowane jako tytuł typowe zwroty rozpoczynające listy, np. *Sehr geehrte Damen und Herren*.

### **Spójność i logika wypowiedzi**

W ocenie spójności i logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna, funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami i nie zawiera fragmentów, które są sprzeczne z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania.

2 pkt	Wypowiedź zawiera najwyżej 2 usterki w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.
1 pkt	Wypowiedź zawiera od 3 do 5 usterek w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.
0 pkt	Wypowiedź zawiera 6 lub więcej usterek w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.

Jeśli w pracy występuje dłuższy fragment (np. dłuższe zdanie lub 2–3 krótkie zdania), który jest niejasny/niekomunikatywny, przyznaje się 1 punkt; jeśli takich fragmentów jest więcej, przyznaje się 0 punktów.

### **Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania spójności i logiki wypowiedzi**

1. Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:
  - braku połączenia między częściami tekstu, np. odwoływanie się do czegoś, co nie jest wcześniej wspomniane
  - nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych (przeskakiwania z jednego czasu gramatycznego na inny)
  - błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują zakłócenie komunikacji, np. sprawiają, że odbiorca gubi się, czytając tekst
  - przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu tłumaczącego taką właśnie realizację danego podpunktu).
2. Brak podziału na akapity nie prowadzi automatycznie do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
3. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 2 punkty w tym kryterium.
4. Jako usterki w spójności/logice egzaminator oznacza te fragmenty, w których gubi się, czytając tekst. Błędy językowe i ortograficzne mogą powodować zaburzenie spójności i logiki, ale wiele zależy od kontekstu wypowiedzi. Ten sam błąd może w mniejszym lub większym stopniu zaburzać zrozumienie tekstu. Może on wpływać na ocenę spójności i logiki i/lub przekazania komunikatu.
5. Błędy logiczne mogą często wynikać z niewystarczającego kontekstu w treści pracy, braku kluczowego elementu do uzasadnienia stwierdzenia, które samo w sobie jest sprzeczne z zasadami logiki.
6. Wyrazy napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu egzaminator zaznacza jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreśla je jedynie jako błędy językowe.



7. Jeśli praca (lub jej obszerne fragmenty) jest w znacznej większości niespójna/ niekomunikatywna/niezrozumiała dla odbiorcy, egzaminator może zaznaczyć całość pracy (lub dany fragment) „pionową falą” na marginesie i nie podkreślać poszczególnych zaburzeń. Jednocześnie w takiej pracy oznacza się błędy.

### Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie i precyzję środków leksykalnych oraz struktur gramatycznych użytych w wypowiedzi.

3 pkt	szeroki zakres środków językowych; liczne fragmenty charakteryzujące się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych
2 pkt	zadowalający zakres środków językowych; w pracy występuje kilka fragmentów charakteryzujących się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych, jednak w większości użyte są struktury o wysokim stopniu pospolitości
1 pkt	ograniczony zakres środków językowych; głównie struktury o wysokim stopniu pospolitości
0 pkt	bardzo ograniczony zakres środków językowych; wyłącznie struktury o wysokim stopniu pospolitości ALBO zakres środków językowych uniemożliwiający zdającemu zrealizowanie polecenia
Jeżeli w wypowiedzi występują rażące/liczne uchybienia w stosowności i/lub jednolitości stylu, to liczbę punktów przyznanych za zakres środków językowych można obniżyć o 1 punkt (maksymalnie do zera).	

Praca może otrzymać wskazaną w tabeli liczbę punktów, jeśli spełnia wszystkie wymagania określone dla danej kategorii punktowej. Jeśli spełnia je tylko częściowo, jest kwalifikowana na poziom niższy, np. praca, która charakteryzuje się szerokim zakresem leksyki, ale zadowalającym zakresem struktur gramatycznych, otrzymuje 2 punkty.

Pod pojęciem „szeroki zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B2, (lub wyższym), które umożliwiają zdającemu swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „zadowalający zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B2, które umożliwiają zdającemu w miarę swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się mało zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne, często poniżej poziomu B2, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały głównie proste środki językowe.

Pod pojęciem „bardzo ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne znacznie poniżej poziomu B2, które umożliwiają zdającemu

zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały jedynie proste środki językowe.

Przez „naturalność” rozumie się charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń. Pod pojęciem „precyzji” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *toll*, *nett*, stosowanie typowych dla danego języka związków wyrazowych oraz struktur gramatycznych precyzyjnie pasujących do danej sytuacji komunikacyjnej (np. *schleppender Verkehr* zamiast *sich langsam im Stau bewegend Autos*. / *Viele Fitness-Studios bieten ihren Mitgliedern Online-Sportkurse live an*. zamiast *Viele Fitness-Studios bieten Übungen durch Internet*).

Przez „stosowność” stylu rozumie się dostosowanie przez zdającego środków językowych do wybranej formy wypowiedzi, celowość zastosowanych konstrukcji składniowych i jednostek leksykalnych. Styl niestosowny to np. styl zbyt metaforyczny lub zbyt bliski stylowi potocznemu w odmianie mówionej. Przez „jednolitość” stylu rozumie się konsekwentne posługiwanie się jednym, wybranym stylem. Mieszanie różnych stylów wypowiedzi uznaje się za uzasadnione, jeśli jest funkcjonalne (tzn. czemuś służy). Styl uznaje się za niejednolity, jeżeli zdający miesza bez uzasadnienia różne style wypowiedzi, np. w tekście rozprawki występują fragmenty nazbyt potoczne, z wtrętami ze stylu urzędowego.

Do zakresu środków językowych zalicza się środki leksykalne oraz struktury gramatyczne użyte poprawnie lub z drobnymi błędami, np. ortograficznymi, pod warunkiem że zdający stosuje te struktury odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej, a kontekst, w którym ich użyto, jest jasny i zrozumiały dla odbiorcy, np. np. *Nach sechs Stunden Autofahrt sind wir nun endlich bei unserem Hotel angekommen*.

### **Poprawność środków językowych**

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne, ortograficzne i interpunkcyjne. Punkty przyznaje się zgodnie z poniższą tabelą.

Poprawność językowa (leksykalno-gramatyczna)	Poprawność zapisu (ortograficzna, interpunkcyjna)	
	nieliczne błędy zapisu	liczne LUB bardzo liczne błędy zapisu
nieliczne błędy językowe	3 pkt	2 pkt
liczne błędy językowe	2 pkt	1 pkt
bardzo liczne błędy językowe	1 pkt	0 pkt

1. W razie wątpliwości w sytuacjach granicznych o zakwalifikowaniu pracy na poziom niższy lub wyższy decyduje „waga” błędów oraz ich wpływ na komunikację.
2. Błędy interpunkcyjne są traktowane jako mniej istotne niż błędy ortograficzne.
3. W wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją w przypadku bardzo licznych błędów językowych, które nie zakłócają komunikacji lub sporadycznie zakłócają komunikację, przyznaje się 1 punkt. Jeżeli błędy językowe są bardzo liczne i często zakłócają komunikację, przyznaje się 0 punktów.
4. W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (nie ma potrzeby liczenia

wyrazów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu dłuższego.

### Oznaczanie błędów w wypowiedziach pisemnych

Błędy oznacza się tylko w wypowiedzi zdającego stosując oznaczenia podane w tabeli; nie oznacza się rodzaju błędu na marginesie.

RODZAJ BŁĘDU	SPOSÓB OZNACZENIA	PRZYKŁAD
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	Marek <u>lubić</u> czekoladę.
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	Marek √ czekoladę.
błąd ortograficzny	otoczenie wyrazu kołem	Słońce (gżeje).
błąd językowy i ortograficzny w jednym wyrazie	podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem	Słońce (gzać) w lecie.
błędy w spójności/logice	podkreślenie linią falistą	Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco.</u>
fragment odbiegający od tematu	objęcie nawiasami kwadratowymi	[Fragment odbiegający od tematu.]
fragment nie na temat	otoczenie ciągłą linią	{Fragment nie na temat.}
błędy interpunkcyjne (wyłącznie na poziomie rozszerzonym)	otoczenie zbędnego znaku kółkiem znak √ w kółku w miejscu brakującego znaku interpunkcyjnego	Było ciepło (,) i deszczowo. Zrobiłem to (√) ponieważ...

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane poprzez podkreślenie wyrazu linią prostą.

Usterki w spójności i logice występujące pomiędzy akapitami mogą być zaznaczane „pionową falą” na marginesie.

## Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
  - nieczytelna LUB
  - całkowicie niezgodna z poleceniem/tematem LUB
  - niekomunikatywna dla odbiorcy LUB
  - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Praca napisana niesamodzielnie, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane z arkusza egzaminacyjnego lub od innego zdającego, jest powodem do unieważnienia części pisemnej egzaminu z języka obcego. W przypadku stwierdzenia podczas przeprowadzania egzaminu lub podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, unieważnia zdającemu część pisemną egzaminu maturalnego z danego przedmiotu.
3. Jeżeli wypowiedź zawiera mniej niż **160** wyrazów, jest oceniana wyłącznie w kryterium zgodności z poleceniem. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
5. Jeżeli wypowiedź nie zawiera w ogóle rozwinięcia (np. zdający napisał tylko wstęp), przyznaje się 0 punktów w każdym kryterium.
6. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach można również przyznać maksymalnie po 1 punkcie. W takich pracach oznacza się błędy.
7. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych oraz interpunkcyjnych w wypowiedziach zdających, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego* w danym roku szkolnym. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności środków językowych.
8. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *Serie, Zeitschrift*, np. *die Serie „M jak miłość”*, *die Zeitschrift „Świat Dysku”*.  
Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy, np. *Ich lese Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy. Oprócz tego całe wyrażenie podkreślane jest linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.
9. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za

zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.

### Uwagi dotyczące zasad liczenia wyrazów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są wyrazy oddzielone spacją, np. *zu Hause* (2 wyrazy), *für die Arbeit* (3 wyrazy), *10. Januar 2012* (3 wyrazy), *1780* (1 słowo), *dreihundertsiebenundzwanzig* (1 wyraz).
2. Jako jeden wyraz liczone są
  - wyrazy łączone dywizem, np. *Rock-Hits*, *Wegwerf-Gesellschaft*
  - formy skrócone, np. *geht's*, *gibt's*
  - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *SMS/sms*
  - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
3. Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. *XX* (1 wyraz), *Wilhelm II.* (2 wyrazy).
4. Adres i podpis nie są liczone w liście w liczbie wyrazów.
5. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie wyrazów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
6. Bierze się pod uwagę wyrazy w języku innym niż język egzaminu, np. *Ich lese Nowe Horyzonty.* (4 wyrazy).

### Przykładowe wypowiedzi pisemne

#### Zadanie 10.

**Wypowiedz się na jeden z poniższych tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 wyrazów i spełniać wszystkie wymogi typowe dla formy wskazanej w poleceniu. Zaznacz wybrany przez Ciebie temat. Zakreśl jego numer.**

#### Temat 1.

Coraz więcej osób decyduje się na zajęcia fitness przez Internet. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawiś swoją opinię na temat takich zajęć, odnosząc się do następujących aspektów:

- wygoda
- motywacja.

*Fit zu sein und gut auszusehen ist heute in. Deswegen wollen viele Leute Fitness-Studios besuchen. Leider sollten heute direkte Kontakte zu anderen Menschen wegen der Pandemie reduziert werden. Eine gute Alternative zu Fitness-Studios wären Fitness-Kurse im Internet. Zwar eignen sich diese Kurse nicht für alle, aber trotzdem halte ich sie für sinnvoll.*

*Dafür spricht, dass man sich nicht an die Öffnungszeiten der Fitness-Center halten muss und selbst bestimmen kann, wann man das Training macht. Man kann beispielsweise morgens, abends oder in den Arbeitspausen Fitness machen und dazu noch im eigenen Tempo. Man wird von niemandem unter Druck gesetzt.*

*Wichtig ist auch, dass man sich den Gang ins Fitness-Studio spart, dadurch dass man nur den Computer anmacht und anfängt zu trainieren.*

*Allerdings gibt es leider auch Nachteile von Fitness-Kursen im Internet. Wenn wir zu Hause unsere Muskeln aufbauen, könnte uns die Motivation fehlen. Diese Workout-Übungen sind oft monoton, und es besteht dann die Gefahr, dass wir uns zum Beispiel von einer eingehenden SMS ablenken lassen. Einerseits stört uns niemand zu Hause, andererseits fehlen uns aber möglicherweise persönliche Kontakte zu anderen Menschen, sodass unsere Motivation zum regelmäßigen Training sinken könnte.*

*Meines Erachtens haben Online-Fitnesskurse mehr Vorteile als Nachteile. Für mich ist die Zeitersparnis von größter Bedeutung. Ich kann jede Mußestunde nutzen, um regelmäßig zu trainieren, indem ich nur ein mir entsprechendes Programm wähle. Ich mache dann Fitness, wenn ich Lust und Zeit habe. Es motiviert mich auch, dass ich Kalorien verbrennen kann, ohne irgendwohin fahren zu müssen. Ich kann gemütlich zu Hause meinen Körper fit halten.*

### **Ocena wypowiedzi**

Zgodność z poleceniem – 5 punktów:

*elementy treści:* teza jest jasna, zgodna z tematem oraz argumentacją przedstawioną w rozwinięciu, zdający odnosi się do obydwu elementów tematu; obydwa elementy tematu (wygoda oraz motywacja) są omówione wieloaspektowo, wsparte przykładami, zakończenie jest zgodne z tematem oraz treścią wypowiedzi; wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu.

*elementy formy:* poprawnie umiejscowiona teza, uwzględnione wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie i zakończenie) z zachowaniem właściwych proporcji między nimi, pełna konsekwencja w układzie graficznym pracy, długość pracy w granicach dopuszczalnego limitu.

Spójność i logika wypowiedzi – 2 punkty: wypowiedź jest w całości spójna i logiczna zarówno na poziomie zdania, akapitu, jak i całego tekstu.

Zakres środków językowych – 3 punkty: szeroki zakres środków językowych; liczne fragmenty charakteryzujące się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych, np. *Man wird von niemandem unter Druck gesetzt, ... dass wir uns zum Beispiel von einer eingehenden SMS ablenken lassen.*

Poprawność środków językowych – 3 punkty: wypowiedź nie zawiera błędów.

## Temat 2.

W Twojej miejscowości została przeprowadzona akcja wymiany rzeczy używanych pod hasłem „Dajmy starym rzeczom nowe życie”. Napisz **artykuł** na stronę internetową swojej miejscowości, w którym opisziesz przebieg tej akcji oraz wyrazisz swoją opinię na temat zasadności przeprowadzania podobnych akcji.

### *Neues Leben für alte Sachen*

*Leben wir in einer Wegwerfgesellschaft? Diese Frage gewinnt in letzter Zeit im Zusammenhang mit dem Thema Umweltschutz an Bedeutung. In unserer Stadt hat man sich nicht nur darüber Gedanken gemacht, sondern auch aktiv etwas unternommen.*

*Letztes Wochenende hat auf dem Sportplatz unserer Schule eine Tauschbörse unter dem Motto „Alten Sachen ein neues Leben geben“ stattgefunden. Die Aktion wurde vom Stadtrat und den Schülern unserer Schule organisiert. Wir haben aus Tischen Marktstände gemacht, Werbeplakate vorbereitet und sie in der Stadt verteilt. Außerdem gab es eine Werbung im lokalen Radiosender. Wer gebrauchte Sachen hatte und sie tauschen wollte, war herzlich willkommen. Als wir gesehen haben, wie viele Leute gekommen waren, waren wir völlig überrascht. Zum Glück gab es genug Tische und jeder hat einen Platz für sich gefunden. An den zwei Tagen wurde alles getauscht, was man sich nur vorstellen kann, z.B. CDs und Vinyl-Schallplatten, Bücher, Kleidung, Computerspiele und vieles mehr.*

*Aus meiner Sicht war diese Aktion ein voller Erfolg und ich bin dafür, dass solche Tauschbörsen häufiger organisiert werden. Einerseits tragen sie dazu bei, dass die CO<sub>2</sub>-Emissionen niedriger werden, weil man nicht so viele neue Sachen produzieren und transportieren muss. Auch die Müllberge werden kleiner, weil man nicht so viel wegwirft. Andererseits spart man dadurch Geld, das man für andere Zwecke nutzen kann.*

*Was haltet Ihr von solchen Aktionen? Habt Ihr andere Vorschläge, wie man alten Sachen ein neues Leben geben kann? Schreibt mir!*

## Ocena wypowiedzi

Zgodność z poleceniem – 5 punktów:

*elementy treści:* wprowadzenie zgodne z tematem oraz ciekawe, zachęcające do czytania, obydwie elementy tematu (opis przebiegu akcji wymiany rzeczy używanych oraz opinia na temat zasadności przeprowadzania podobnych akcji) są omówione wieloaspektowo, wsparte przykładami, zakończenie jest zgodne z tematem oraz treścią wypowiedzi; wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu.

*Elementy formy:* artykuł jest zatytułowany, uwzględnione wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie i zakończenie) z zachowaniem właściwych proporcji między nimi; tekst jest uporządkowany, układ graficzny pracy (podział na akapity) jest konsekwentny, długość pracy w granicach określonych w poleceniu.

Spójność i logika wypowiedzi – 2 punkty: wypowiedź jest w całości spójna i logiczna zarówno na poziomie zdania, akapitu, jak i całego tekstu.

Zakres środków językowych – 3 punkty: szeroki zakres środków językowych; liczne fragmenty charakteryzujące się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych, np. *Diese Frage gewinnt ... an Bedeutung, ... aus meiner Sicht war diese Aktion ein voller Erfolg.*

Poprawność środków językowych – 3 punkty: wypowiedź nie zawiera błędów.